

Ina balla che munta dapli che mo in toc tgirom

Ballape en ventg pajais

■ (anr/vi) Nua èn las ragischs da noss stars da ballape? Tge è il terren che nutrescha las carrieras dals gronds acrobats cun la culla? Il schurnalist svizzer Martin Arnold è i a la tschertga.

El ha visità las simplas plazzas da ballape ed ha edì il cudesch «Abenteuer Fussball, Auf den Bolzplätzen dieser Welt». Il cudesch raquinta d'uffants che giogan cun il medem fiu sco lur gronds idols, da gardists papals en il Vatican che stauschan la culla, ma era da mammas bolivianas che van uras a pe per sa mesirar en in giu.

Ils co-auturs Jan Mende, Thomas Vesper ed Urs Fitze èn stads a Camerun, ad Israel ed a Nepal, nua che muntgs tibetans treneschan era mintgatant en rassa. En tut descriva il cudesch ventg plazzas da giu en ventg pajais.

Israel: inimis units

«Tar nus vai per dapli che mo per per ballape», di il bab da Noy. Noy è in mat dad indesch onns che dastga giugar en il club dal kibuz Barkai en il nord d'Israel. Noy emprenda sin quella moda d'enconuscher uffants palestinais, cun ils quals el na vegniss uschiglio betg en contact.

Cura che Chaim Nadler, il manager dal kibuz, ha decidì da clamar en vita in club ha el da bell'entschatta vuli che uschebain uffants arabs sco era giudaics dastgan sa participar. «Viladas famiglias giudaicas han smanatschà ch'ellas na vegnan betg a trametter lur uffants en nossa scola», sa regorda Nadler. Ma dapi intgins onns vegnan radund 160 giugadurs, tranter sis e sedesch onns, trais giadas l'emna a trenar en il kibuz. La mesadad dals giugadurs è da derivanza araba. Las intifadas n'han betg pudì destruir il club. Durant las intifadas vegnivan ils uffants arabs per part sin trutgs secrets a trenar, perquai ch'i fiss stà scumandà per els da vegnir en il kibuz.

Il fiu per il ballape unescha duas culturas adversarias. Quai n'è betg mo bun per ils uffants, mabain: «Sin quella moda lain nus era surventscher ils mirs culturals tranter ils geniturs e las differentas communitads», di Nadler.

Camerun: dressura

In tut auter vent traì a Camerun. Là, en la scola da ballape Kadji, emprovan ils giuvens giugadurs da mitschar da la povradad. Il siemi da mintgin è in contract cun in renumà club da ballape en l'Europa. Samuel Eto'o, attatgader tar il FC Barcelona, vegn era ord questa scola. Il cudesch «Abenteuer Fussball» porta



Ballape vegn giugà sin l'entir mund.

KEYSTONE

in'intervista cun il star. Eto's raquinta da sias experientschas ch'el ha fatg en la scola: «Ins vesa ils giuvens che treneschan a moda disciplinada e consequenta, tuts han il siemi da la gronda carriera, ma ils pli paucs cuntanschan la mira. Quai è la lescha dal ballape. Ina lescha, ch'ils scolars emprendan gia baud.»

In dals scolars da la Kadji è Nicolas Nkoulou che ha obtegnì in stipendi. Ses program dal di è intensiv. El leva da las sis, ha scola e trenament fin las sis la saira, suenter datti tschaina e suenter tschaina èsi da far pensums. La scolaziun possibilitescha a Nkoulou era d'ir pli tard a l'università. Ils roms preferids en scola èn geografia e linguas. Nkoulou di: «Jau less chapir ils trenaders, sch'jau dun lura ina giada en l'exteriur.»

Klinsmann

Il prolog dal cudesch ha il trenader tudestg Jürgen Klinsmann scrit. El sa ragorda da sias ragischs sportivas sin in pitschen plaz da ballape en ses vitg nativ Gingen. «Uras en ed uras ora avain nus brancà ils balls en il goal. Bunamain tut, che m'ha caracterisà pli tard sco profi, hai jau emprendì là. Ina di èn era vegnids sperasora ils uffants dals lavurers talians. Fin quel di eran els adina stads esters, naging na lev'avair da far cun els e savens vain nus fatg patangadas. Il giu communabel è lura tuttenina stà ina pussaivladad da vegnir ora in cun l'auter.»

Martin Arnold ed auters auturs: «Abenteuer Fussball». 223 paginas. 200 fotografias. 34.80 francs. Chasa editura «Die Werkstatt». Göttingen, 2005. ISBN 3-89533-495-2.

In cudesch scumandà crititgescha la Fifa

Tschients cudeschs da ballape èn da preschent sin fiera. Tranter quels è in cudesch che vegn garantì ad avair success en Svizra. Pertge? Perquai che quel cudesch è da preschent scumandà. I sa tracta dal cudesch «Foul!» da l'autur englais Andrew Jennings. El ha retschertgà plirs onns ed ha publitgà quest'emna ils resultats en ses cudesch.

Il «Tages-Anzeiger» ha quest'emna resumà il cuntegn dal cudesch cun suandantas dumondas: «È la Fifa corrupta? Ha il president Sepp Blatter cumprà vuschs per sia reelecziun? Han ils funcziunaris da la Fifa sa laschà unscher avant ch'els han vendì ils

dretgs da commercialisaziun ad ina firma a Zug?»

Da preschent na pon ins betg comprar il cudesch en Svizra. La dretgira superiura turitgaisa ha scumandà la publicaziun a maun d'ina disposiziun superprovisoria. La dretgira dat cun quai suatientscha a la dumonda da l'Uniu mundiala da ballape (Fifa). Fin uss n'è l'autra partida anc betg vegnida tadlada da la dretgira. La chasa editura sto quintar ch'il cudesch vegn pir lubì en duas u trais emnas. En il mender cas resta il cudesch dentant era vinavant scumandà en Svizra.

Ils Svizzers pon perquai tuttina comprar «Foul!» en l'exteriur.